

VELMIA

BIKE PARTS

MOTORCYCLE COVER

Indoor & outdoor

FUNDA PARA MOTOCICLETAS

Uso en interiores y exteriores

MOTORRAD ABDECKPLANE

In- & Outdoor

[AE] INSTRUCTIONS FOR USE

[ES] INSTRUCCIONES DE USO

[DE] GEBRAUCHSANLEITUNG

GERMAN INNOVATION



Table of Contents

1.	General Information	3
2.	Velmia Premium Motorcycle Cover Features and Benefits	4
3.	Important Safety Information	5
	Understand Signal Words	5
	Important Safety Instructions	6
4.	Instructions for Use	7
5.	General Notes	8 - 9
6.	Care and Cleaning	10
7.	Storing the Cover	10
8.	Disposal	10
9.	Warranty	11
10.	Contact Us	11

1. General Information

Congratulations on your purchase of the Velmia® Premium Motorcycle Cover! These instructions contain important information on the use and care of your new cover.

When used correctly, this cover will help protect your motorcycle from the damaging effects of the sun and harsh weather for many years. It is ideal for indoor and outdoor storage, plus it provides a visual barrier to curious eyes. (Bear in mind that the cover does not protect against the loss or theft of the motorcycle or the cover itself, and we are not liable for any such occurrences.)

The outer layer's unique fabric reduces premature aging caused by dirt, rain, and harmful UV rays. The soft inner fleece layer will not damage the paint job or chrome surfaces of your motorcycle if it is kept free from dirt and debris.

Keep these instructions in a safe place for future reference, and please pass them along to the next lucky owner of your Velmia Premium Motorcycle Cover.

These instructions are also available at www.velmia.com/cover.

2. Velmia Premium Motorcycle Cover Features and Benefits



- 1** Reflectors improve visibility of the cover at night
- 2** Soft inner material protects from scratches
- 3** Durable material protects against weathering influences
- 4** Elastic hems stretch to ensure optimal fit
- 5** Adjustable securing straps keep the cover in place
- 6** Reinforced lock openings for added security
- 7** Heat-resistant fabric protects to 575 °F near the exhaust area
- 8** License plate window for parking in public areas
- 9** Taped seams provide maximum rain protection
- 10** Ventilation openings at handlebar level prevent condensation

Read the following instructions completely before using the Velmia Premium Motorcycle Cover. Make sure you understand all safety messages and follow all instructions while using the cover.

3. Important Safety Information

The manufacturer is not liable for death, injury, or damage to the product or motorcycle when using this product in the following cases:

- Faulty assembly or installation.
- Installation over freshly painted, sealed, waxed, or otherwise chemically treated motorcycles.
- Damage to the product resulting from heat or mechanical effects.
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer.
- Use for purposes other than those described in this instruction manual.
- Failure to follow any instructions in this instruction manual.

Understanding Signal Words

A signal word will identify safety messages and property damage messages and will indicate the degree or level of hazard seriousness:

WARNING

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury and property damage.

CAUTION

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in mild to moderate injury and property damage.

NOTICE

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in property damage.

Important Safety Instructions

WARNING

Failure to obey the following instructions could result in death or serious injury and property damage:

- **SUFFOCATION HAZARD:** Keep the cover away from children; never use it as a tent or similar item. Keep plastic wrap or other packaging materials away from infants and children.
- **FIRE HAZARD:** Never place the cover over a hot motorcycle that has parts with a temperature exceeding 575 °F (300 °C). Do not burn the cover. Keep it away from open fire and open flame.
- **INJURY OR CRASH HAZARD:** Do not use the cover while riding or when towing your motorcycle, as this will prevent you from operating all the motorcycle controls (e. g. brake lever, gear lever).
- **INJURY OR CRASH HAZARD:** Do not use the cover while transporting your motorcycle on an open trailer, open truck bed, or similar carrier.

CAUTION

INJURY HAZARD: Secure your motorcycle against falling over before putting the cover over your motorcycle. Failure to obey this instruction could result in mild to moderate injury and property damage.

NOTICE

Failure to obey the following instructions could result in property damage to the cover or the motorcycle:

- Avoid placing the cover over wet motorcycle parts as the trapped moisture can cause corrosion on motorcycle parts.
- Make sure the cover has at least four inches (10 centimeters) of ground clearance to allow optimal air circulation.
- When installing the cover, be aware of sharp edges and corners on the motorcycle which could potentially cut or tear the cover.

4. Instructions for Use

(Refer to the illustration on page 4)

1. Remove the cover from the storage bag included in the kit.
2. Unfold the cover completely.
3. Place the unfolded cover over your motorcycle from the front and above, then pull the cover down at all four corners. The „FRONT“ and „BACK“ labels sewn to the inside of the cover indicate the front and rear sides of the cover. Do NOT install the cover backwards.

NOTICE

SNAG HAZARDS: Avoid catching the cover on mirrors, muffler ends, shifters, brake levers, foot pegs and antennae. Failure to use care around these wear points could result in a tear or puncture of the cover.

4. The cover has elastic hems at the front and back (illustration no. 4); pull the elastic hems over the front and rear tires of your motorcycle.
5. **OPTIONAL:** If you are parking in a public area, check to make sure your license plate is visible through the license plate window (illustration no. 8).
6. Tighten the front, middle and rear securing straps to fit (illustration no. 5). Be careful not to pull too tightly as this may cause the cover to tear. If necessary, use additional securing straps to reduce the possibility of the cover fluttering in the wind.
7. At the front of the cover, there are two reinforced openings for an optional locking mechanism (illustration no. 6). To secure your motorcycle with the cover installed, slide your lock through one of the openings, through your motorcycle, and out of the other so that both your motorcycle and the cover are secured.
8. Removing the cover is the reverse of the above process. Remove the cover completely before riding the motorcycle.

5. General Notes

NOTICE

Failure to obey the following instructions could result in property damage to the cover or your motorcycle:

- This cover is approved for use with two-wheeled motorcycles only. Do not use this cover with other vehicles, equipment, or objects.
- This cover is a universal product that is not specifically designed for a particular motorcycle. It is available in sizes S, M, L, XL and XXL. Consult your motorcycle owner's manual for specifications or check the sizing chart on our website at www.velmia.com/cover, or you can email us at info@velmia.de. If in doubt, consult a specialist or a professional repair shop.
- Although the cover is equipped with heat-resistant fabric near the exhaust area, never place the cover over a motorcycle with parts hotter than 575 °F (300 °C). The heat-resistant areas of the cover do not have the soft inner fleece applied to them; if any hot parts of your motorcycle do not line up with these areas, allow your motorcycle to cool down completely before installing the cover.
- Avoid direct sunlight whenever possible; park your covered motorcycle in the shade.
- Always park your covered motorcycle so that it is sheltered from the wind. Do not use the cover at higher wind speeds, as this may cause your motorcycle to tip over.
- Do not use the cover for covering your motorcycle while it is trailered or in the back of a flatbed, trailer, open truck bed, or similar open carrier because this cover is not designed for it. Doing so will void the warranty.

- Make sure that the motorcycle's headlights are switched off before you install the cover.
- Avoid placing the cover over a dirty motorcycle. Sand and dirt trapped between the cover and motorcycle parts can cause scratches on the motorcycle.
- Do not use the cover on freshly painted, polished, sealed or otherwise chemically treated vehicle parts. Solvents can take up to six months to evaporate after application, and when trapped under the cover, the gases can damage the cover and the motorcycle. This is particularly important for new motorcycles, which often need a curing time of several months.
- In cases of extreme heat, polycarbonate windscreens or headlights may be damaged due to the heat trapped under the cover. Use care when using the cover on a motorcycle equipped with such components.
- In the event of extreme outside temperature fluctuations, uncover the motorcycle at regular intervals to avoid condensation.
- Do not modify or alter this cover in any way. Any alterations to this product will void the warranty.
- Check the cover for damage after each use and replace the cover when necessary. For questions and problems, please contact technical support by email at **info@velmia.de**.

6. Care and Cleaning

Your cover needs very little maintenance. To maximize the lifespan of the cover, wipe off normal dirt and grime with a soft towel. Clean with clear, lukewarm water only. Make sure that the inner surfaces of the cover are always kept clean. Before each use, check that the surfaces touching the motorcycle are clean.

For a light hand wash, place the cover on your vehicle and clean it with a clean, damp cloth only. Never use detergents or other cleaning agents. Avoid cleaning the cover with petroleum-based products, harsh detergents, grease, or other chemicals. Do not use mineral oil for cleaning. Place the cover over a clothesline outdoors or in a suitable location to air-dry; do NOT wring or twist the cover to remove excess moisture. Do not machine-wash or machine-dry the cover.

Although the cover is protected with UV-inhibitors, the cover may fade in direct sunlight after continuous use. This is normal wear.

7. Storing the Cover

You received a storage bag for the cover. Before storing the cover, make sure it is clean and completely dry before placing it in the storage bag. To fit your cover into the bag, do not simply stuff it in; carefully fold it flat and then roll it tightly together. Never store the cover in a confined space, as this can lead to damage from mold.

8. Disposal

Disposal of Packaging: Please recycle the product packaging in the appropriate recycling bins (if available).

Disposal of the Cover: The cover consists of valuable raw materials that can be recycled. Do not dispose of the cover with household waste; recycle it in an appropriate recycling bin (if available).

9. Warranty

The Velmia Premium Motorcycle Cover is warrantied for two years from the date of purchase. During that period, we guarantee every initial buyer that the cover is free of material and manufacturing defects, and we will repair or replace any cover that is found to be defective. If you find a defect during that time, immediately notify us by email: info@velmia.de. Warranty claims due to natural wear and tear are excluded, including stains caused by dirt or pollutants and reasonable color loss of the cover over time. Be aware that all warranty periods will expire if the cover is not used for its intended purpose or damaged due to weather conditions. This also applies if modifications and/or alterations are made to the cover or if the cover is used in a way other than described in these operating instructions. We accept no liability for damage to property or personal injury caused by improper handling or nonobservance of these instructions for use. In such cases, the warranty claim is void. The cover must be used appropriately and maintained from the time of purchase. It is therefore essential that you follow the warnings and safety information given in these operating instructions as well as the care instructions for the cover.

10. Contact Us

For questions regarding the cover and/or these instructions before using the cover for the first time, please contact technical support at info@velmia.de. We will gladly help you ensure that you are using your Velmia Premium Motorcycle Cover correctly.

Made in China

Tabla de contenidos

1.	Información general	13
2.	Características y beneficios de la Funda Premium para Motocicletas Velmia	14
3.	Información de seguridad importante	15
	Comprender las señales de advertencia	15
	Instrucciones de seguridad importantes	16
4.	Instrucciones de uso	17
5.	Notas generales	18 - 19
6.	Cuidado y limpieza	20
7.	Almacenamiento de la funda	20
8.	Desecho	20
9.	Garantía	21
10.	Comuníquese con nosotros	21

1. Información general

¡Felicidades por comprar la Funda Premium para Motocicletas Velmia®! Estas instrucciones contienen información importante sobre el uso y cuidado de su nueva funda.

Si se usa correctamente, esta funda le ayudará a proteger su motocicleta de los efectos dañinos del sol y el tiempo inclemente durante muchos años. Es ideal para el almacenamiento en interiores y exteriores; además, proporciona una barrera visual para los ojos curiosos. (Tenga en cuenta que la funda no protege contra la pérdida o el robo de la motocicleta, o la funda misma, y no somos responsables por estos eventos).

La tela única de la capa exterior reduce el desgaste prematuro causado por polvo, lluvia y rayos UV dañinos. La suave capa interior de vellón no dañará la pintura ni las superficies cromadas de su motocicleta si se mantiene libre de polvo y residuos.

Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para futuras referencias, y entréguelas al próximo dueño afortunado de su Funda Premium para Motocicletas Velmia.

Estas instrucciones también están disponibles en www.velmia.com/cover.

2. Características y beneficios de la Funda - Premium para Motocicletas Velmia



- 1** Los reflectores mejoran la visibilidad de la funda en la noche
- 2** El suave material interno protege contra las rayaduras
- 3** El material resistente protege contra los efectos de la exposición a la intemperie
- 4** Los dobladillos elásticos se estiran para garantizar un calce óptimo
- 5** Correas ajustables que mantienen la funda en su lugar
- 6** Las aperturas para candado están reforzadas para mayor seguridad
- 7** Tela resistente al fuego que protege hasta 300 °C (575 °F) cerca del área de escape
- 8** Ventana en la placa de la matrícula para estacionarse en áreas públicas
- 9** Las costuras reforzadas ofrecen la mejor protección contra la lluvia
- 10** Las aperturas de ventilación al nivel del manubrio evitan la condensación

Lea las siguientes instrucciones completamente antes de usar la Funda Premium para Motocicletas Velmia. Asegúrese de comprender todos los mensajes de seguridad y de seguir todas las instrucciones mientras use la funda.

3. Información de seguridad importante

El fabricante no es responsable por muertes, lesiones o daños al producto, o a la motocicleta, mientras se usa este producto en los siguientes casos:

- Instalación o ensamblaje incorrectos.
- Instalación sobre motocicletas recién pintadas, selladas, enceradas o con algún otro tratamiento químico.
- Daño al producto como consecuencia de efectos mecánicos o por calor.
- Alteraciones al producto sin el permiso explícito del fabricante.
- Uso para fines diferentes a los descritos en este manual de instrucciones.
- No seguir las instrucciones de este manual de instrucciones.

Comprender las señales de advertencia

Una señal de advertencia identificará los mensajes de seguridad y daño a la propiedad, e indicará el grado o nivel de gravedad del riesgo:

ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia la muerte o una lesión grave, y daños a la propiedad.

ATENCIÓN

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión leve a moderada y daños a la propiedad.

AVISO

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia daños a la propiedad.

Instrucciones de seguridad importantes

ADVERTENCIA

No obedecer las siguientes instrucciones puede tener como consecuencia la muerte o una lesión grave, y daños a la propiedad:

- **PELIGRO DE ASFIXIA:** Mantenga la funda alejada de los niños; nunca la use como carpa o un elemento similar. Mantenga el envoltorio de plástico u otros materiales de embalaje alejados de los niños.
- **PELIGRO DE INCENDIO:** Nunca ponga la funda sobre una motocicleta caliente que tiene piezas con una temperatura que exceda los 300 °C (575 °F). No queme la funda. Manténgala alejada de hogueras y llamas descubiertas.
- **PELIGRO DE LESIÓN O CHOQUE:** No use la funda mientras conduce o remolca la motocicleta, ya que esto obstaculizará el uso de todos los controles de la motocicleta (por ej., palanca de freno, palanca de cambios).
- **PELIGRO DE LESIÓN O CHOQUE:** No use la funda mientras transporta su motocicleta en un remolque abierto, plataformas para camiones o un portador similar.

ATENCIÓN

PELIGRO DE LESIÓN: Fije su motocicleta para que no se caiga antes de colocarle la funda. No obedecer esta instrucción puede tener como consecuencia una lesión leve a moderada y daños a la propiedad.

AVISO

No obedecer las siguientes instrucciones puede tener como consecuencia daños a la propiedad, la funda o la motocicleta:

- Evite poner la funda sobre piezas mojadas de la motocicleta, ya que la humedad atrapada puede causar corrosión en las piezas de la motocicleta.
- Asegúrese de que la funda esté a al menos cuatro pulgadas/inches (10 centímetros) de distancia del suelo para permitir una circulación de aire óptima.
- Cuando coloque la funda, tenga en cuenta los bordes y esquinas puntiagudos de la motocicleta que podrían cortar o desgarrar la funda.

4. Instrucciones de uso

(Consulte la ilustración de la página 14)

1. Retire la funda de la bolsa de almacenamiento que se incluye en el kit.
2. Despliegue la funda por completo.
3. Ponga la funda desplegada sobre su motocicleta desde la parte delantera y superior, después jale de la funda hacia abajo en las cuatro esquinas. Las etiquetas “FRONT (Lado delantero)” y “BACK (Lado trasero)” cosidas en la funda indican los lados delantero y trasero de la funda. NO instale la funda al revés.

AVISO

RIESGO DE ENGANCHE: Evite atrapar la funda en los espejos, extremos de los silenciadores, cambiadores, palancas de frenos, pedales y antenas. No tener cuidado en estos puntos de desgaste puede tener como consecuencia un desgarre o una perforación de la funda.

4. La funda tiene dobladillos elásticos en la parte delantera y trasera (ilustración n.º 4); jale los dobladillos elásticos sobre las ruedas delantera y trasera de su motocicleta.
5. OPCIONAL: Si está estaciona en un área pública, asegúrese de que su placa de matrícula se vea a través de la ventana para la placa de matrícula (ilustración n.º 8).
6. Tense las correas de fijación delantera, central y trasera para ajustarlas (ilustración n.º 5). Tenga cuidado de no jalar demasiado, ya que eso puede causar que se desgarre la funda. Si es necesario, use correas de seguridad adicionales para reducir la posibilidad de que la funda aletee con el viento.
7. En la parte delantera de la funda, hay dos aberturas reforzadas para un mecanismo de fijación opcional (ilustración n.º 6). Para proteger su motocicleta con la funda instalada, deslice la traba por medio de una de las aberturas, a través de su motocicleta y hacia afuera por el otro lado para que su motocicleta y la funda queden fijadas.
8. La funda se retira con el proceso anterior a la inversa. Saque la funda completamente antes de conducir la motocicleta.

5. Notas generales

AVISO

No obedecer las siguientes instrucciones puede tener como consecuencia daños a la propiedad, la funda o la motocicleta:

- Esta funda está aprobada para el uso solo con motocicletas de dos ruedas. No use esta funda en otros vehículos, equipos u objetos.
- Esta funda es un producto universal que no está diseñado para una motocicleta en particular. Está disponible en los tamaños S, M, L, XL y XXL. Consulte el manual del propietario de su motocicleta para ver las especificaciones o verifique la tabla de medidas en nuestro sitio web www.velmia.com/cover, o puede enviarnos un correo electrónico a info@velmia.de. Si tiene dudas, consulte a un especialista o una tienda de reparaciones profesional.
- Aunque la funda está equipada con tela resistente al calor cerca del área de escape, nunca coloque la funda sobre una motocicleta con piezas a temperaturas superiores a 300 °C (575 °F). Las áreas resistentes al calor de la funda no tienen la capa interior de vellón suave aplicada; si las piezas a altas temperaturas de su motocicleta no se alinean con estas áreas, deje que su motocicleta se enfríe completamente antes de instalar la funda.
- Evite la luz del sol directa siempre que sea posible; estacione su motocicleta enfundada a la sombra.
- Siempre estacione su motocicleta de manera que esté protegida del viento. No use la funda con viento a altas velocidades, ya que esto puede hacer que su motocicleta se vuelque.
- No use la funda para cubrir su motocicleta si ésta es remolcada, puesta en una plataforma, remolque, plataforma abierta de camión o algún transporte similar, puesto que la funda no está diseñada para ello. El hacer esto anulará la garantía.

- Cerciórese de que las luces de la motocicleta estén apagadas antes de instalar la funda.
- Evite poner la funda sobre una motocicleta sucia. La arena y el polvo atrapados entre la funda y la motocicleta pueden provocar rayaduras en la motocicleta.
- No use la funda sobre piezas del vehículo recién pintadas, lustradas, selladas o tratadas químicamente de cualquier otra forma. Los solventes pueden tardar hasta seis meses en evaporarse tras una aplicación y, cuando se atrapan bajo la funda, los gases pueden dañar la funda y la motocicleta. Esto es especialmente importante para las motocicletas nuevas, que suelen tener un tiempo de secado de varios meses.
- En casos de calor extremo, los parabrisas de policarbonato o las luces pueden dañarse con el calor atrapado bajo la funda. Tenga cuidado al usar la funda en una motocicleta equipada con estos componentes.
- En caso de fluctuaciones de temperatura extremas, destape la motocicleta a intervalos regulares para evitar la condensación.
- No modifique ni altere esta funda de ninguna forma. Las alteraciones de este producto anularán la garantía.
- Revise la funda después de cada uso para ver si tiene daño y reemplácela cuando sea necesario. Si tiene dudas o problemas, contacte a soporte técnico por correo electrónico a **info@velmia.de**.

6. Cuidado y limpieza

Su funda requiere muy poco mantenimiento. Para maximizar la vida útil de la funda, limpie la suciedad normal con una toalla suave. Límpiela solo con agua limpia y tibia. Cerciórese de que las superficies internas de la funda se mantengan siempre limpias. Antes de cada uso, verifique que las superficies que tocan la motocicleta estén limpias.

Para un lavado ligero a mano, ponga la funda sobre su vehículo y límpiela solo con un paño húmedo y limpio. No use nunca detergentes u otros agentes de limpieza. Evite limpiar la funda con productos derivados del petróleo, detergentes abrasivos, grasa u otros químicos. No use aceite mineral para la limpieza. Ponga la funda sobre un tendedero a la intemperie o en una ubicación adecuada para que se seque al aire; NO exprima o tuerza la funda para quitar el exceso de humedad. No lave ni seque la funda en lavadora o secadora.

Aunque la funda está protegida con materiales y capas que inhiben los rayos UV, la funda puede desteñirse con la luz directa del sol después del uso continuo. Esto es desgaste normal.

7. Almacenamiento de la funda

Recibió un bolso de almacenamiento para la funda. Antes de almacenar la funda, asegúrese de que esté limpia y completamente seca antes de ponerla en el bolso de almacenamiento. Para que su funda quepa en el bolso, no la meta descuidadamente; dóblela con cuidado y enróllela ajustadamente. No almacene nunca la funda en un espacio encerrado, ya que esto puede causar daño por hongos.

8. Desecho

Desecho del embalaje: Recicle el material de embalaje del producto en los contenedores de reciclaje adecuados (si los hubiera disponibles).

Desecho de la funda: La funda consta de materias primas valiosas que se pueden reciclar. No deseche la funda en la basura doméstica; recíclala en un contenedor de reciclaje adecuado (si estuviera disponible).

9. Garantía

La Funda Premium para Motocicletas Velmia tiene garantía por dos años desde la fecha de compra. Durante ese período, garantizamos a cada comprador inicial que la funda no tiene defectos de materiales ni de fabricación, y que repararemos o reemplazaremos las fundas que se consideren defectuosas. Si encuentra un defecto durante ese tiempo, notifíquenos inmediatamente por correo electrónico: **info@velmia.de**. Se excluyen las reclamaciones de garantía por desgaste natural, entre las que se incluyen las manchas causadas por suciedad contaminantes, y la pérdida de color razonable de la funda a lo largo del tiempo. Tenga en cuenta que todos los períodos de garantía expirarán si la funda no se usa para los fines para los que fue diseñada o se daña por condiciones climáticas. Esto también se aplica si se hacen modificaciones o alteraciones a la funda o si se usa de una manera diferente a la que se describe en estas instrucciones de funcionamiento. No aceptamos responsabilidad por daños a la propiedad o lesiones personales causadas por una manipulación inadecuada o por no seguir estas instrucciones de uso. En estos casos, la reclamación de garantía es nula. La funda debe usarse adecuadamente y debe recibir mantenimiento desde el momento de la compra. Por lo tanto, es primordial que siga las advertencias y la información de seguridad que se entrega en estas instrucciones de funcionamiento, además de las instrucciones de cuidado de la funda.

10. Comuníquese con nosotros

Si tiene dudas sobre la funda o estas instrucciones antes de usar la funda por primera vez, comuníquese con soporte técnico en **info@velmia.de**. Lo ayudaremos con gusto a cerciorarse de que esté usando correctamente la Funda Premium para Motocicletas Velmia.

Hecho en China

Inhaltsverzeichnis

1.	Allgemeine Informationen	23
2.	Velmia Premium Motorrad Abdeckplane – Funktionen und Vorteile	24
3.	Wichtige Sicherheitsinformationen	25
	Verstehen von Signalwörtern	25
	Warn- und Sicherheitshinweise	26
4.	Gebrauchsanleitung	27
5.	Allgemeine Hinweise	28 - 29
6.	Pflege und Reinigung	30
7.	Aufbewahrung der Abdeckplane	30
8.	Entsorgung	30 - 31
9.	Gewährleistung	31
10.	Kontakt	31

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Velmia Motorrad Premium Abdeckplane! Diese Anleitung enthält wichtige Informationen über die Verwendung und Pflege Ihrer neuen Abdeckplane.

Bei richtiger Anwendung schützt diese Abdeckplane Ihr Zweirad viele Jahre lang vor den schädlichen Einflüssen der Sonne sowie dem rauen Wetter. Die Abdeckplane ist ideal geeignet für den Innen- sowie Außeneinsatz und dient gleichzeitig als Sichtschutz. Beachten Sie, dass die Abdeckplane weder vor dem Verlust oder dem Diebstahl des Zweirads noch der Abdeckplane selbst schützt (Wir sind weder für den Verlust oder Diebstahl des Zweirads noch der Abdeckplane selbst verantwortlich, auch wenn die Abdeckplane in Gebrauch ist).

Das einzigartig wetterbeständige Gewebe auf der Außenseite schützt Ihr Zweirad vor vorzeitiger Alterung und damit Wertminderung durch Straßenschmutz, Regen, UV-Strahlen. Die lackschonende Struktur auf der Innenseite sorgt dafür, sofern Ihr Zweirad frei von Schmutz und Ablagerungen gehalten wird, dass der Lack oder die Chromoberflächen Ihres Zweirads vor Beschädigungen verschont bleiben.

Archivieren Sie diese Gebrauchsanleitung, sodass Sie zu einem späteren Zeitpunkt erneut darin nachlesen können und geben Sie diese bitte an den nächsten glücklichen Besitzer Ihrer Velmia Motorrad Premium Abdeckplane weiter.

Diese Gebrauchsanleitung erhalten Sie auch unter www.velmia.de/abdeckplane.

2. Velmia Premium Motorrad Abdeckplane - Funktionen und Vorteile



- | | |
|---|---|
| <p>1 Reflektoren erhöhen die Sichtbarkeit in der Nacht</p> <p>2 Lackschonendes Innenmaterial schützt vor Kratzern</p> <p>3 Robustes Außenmaterial schützt vor Witterungseinflüssen</p> <p>4 Gummizüge mit Stretch-Funktion sorgen für optimalen Sitz</p> <p>5 Verstellbare Befestigungsurte halten die Plane an Ort und Stelle</p> | <p>6 Verstärkte Öffnungen erleichtern die Verwendung eines Schlosses</p> <p>7 Hitzebeständiges Material schützt im Bereich der Auspuffanlage bis 300 °C</p> <p>8 Sichtfenster für Nummernschild ermöglicht das Abstellen an öffentlichen Plätzen</p> <p>9 Verklebte Nähte sorgen für maximalen Regenschutz</p> <p>10 Lüftungsschlitze auf Lenkerhöhe verhindern Kondensation</p> |
|---|---|

Lesen Sie die folgenden Hinweise vollständig durch, bevor Sie die Velmia Motorrad Premium Abdeckplane verwenden. Achten Sie darauf, dass Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise verstehen und alle Anweisungen befolgen, während Sie die Abdeckplane verwenden.

3. Wichtige Sicherheitsinformationen

Der Hersteller haftet nicht für Tod oder Verletzung der Person, die diese Abdeckplane benutzt, sowie nicht für Beschädigung dieses Produkts oder Zweirads bei Verwendung dieses Produkts in den folgenden Fällen:

- Fehlerhafte Montage oder Installation.
- Verwendung an frisch lackierten, polierten, versiegelten oder auf andere Art chemisch behandelten Zweirädern.
- Beschädigung des Produkts durch Hitze oder mechanische Einwirkungen.
- Änderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers.
- Verwendung für andere als die in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung.

Verstehen von Signalwörtern

Das Signalwort kennzeichnet die Gefahr und Schwere der Verletzung oder Sachschäden, die auftreten, wenn die Warn- und Sicherheitshinweise nicht eingehalten werden.

WARNUNG

Kennzeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Tod oder schweren Verletzungen und Sachschäden führen kann.

ACHTUNG

Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten bis mittelschweren Verletzungen und Sachschäden führen kann.

HINWEIS

Kennzeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

Warn- und Sicherheitshinweise

WARNUNG

Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu Tod oder schweren Verletzungen und Sachschäden führen:

- **ERSTICKUNGSGEFAHR:** Halten Sie die Abdeckplane von Kindern fern. Verwenden Sie die Abdeckplane niemals als Zelt oder ähnliches. Halten Sie Plastikfolie oder andere Verpackungsmaterialien von Säuglingen und Kindern fern.
 - **BRANDGEFAHR:** Legen Sie die Abdeckplane niemals über heiße Zweiradteile, deren Temperatur heißer als 300 °C (575 °F) ist. Zünden Sie die Abdeckplane nicht an. Von offenen Flammen und brennenden Scheiten fernhalten.
 - **VERLETZUNGS- ODER ABSTURZGEFAHR:** Verwenden Sie die Abdeckplane nicht während der Fahrt oder beim Abschleppen Ihres Zweirads, da Sie dadurch nicht alle Bedienelemente (z. B. Bremshebel, Schalthebel) Ihres Zweirades bedienen können.
 - **VERLETZUNGS- ODER ABSTURZGEFAHR:** Verwenden Sie die Abdeckplane nicht zum Schutz des Zweirades während des Transportes auf einem offenen Kraftfahrzeuganhänger, offenen LKW, Wohnmobil oder Ähnlichem.
-

ACHTUNG

VERLETZUNGSGEFAHR: Sichern Sie Ihr Zweirad gegen Umkippen, bevor Sie die Abdeckplane über Ihr Zweirad legen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu leichten bis mittelschweren Verletzungen und Sachschäden führen.

HINWEIS

Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu Sachschäden an der Abdeckplane oder am Zweirad führen:

- Legen Sie die Abdeckplane nicht über feuchte Zweiradteile, da die eingeschlossene Feuchtigkeit zu Korrosion an Zweiradbauteilen führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Abdeckplane eine Bodenfreiheit von mindestens 10 Zentimeter (4 Zoll) aufweist, um eine optimale Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Seien Sie beim Überstülpen der Abdeckplane vorsichtig bei scharfen Kanten und Ecken am Zweirad, da sich diese sonst in die Abdeckplane einarbeiten könnten.

4. Gebrauchsanleitung

(Siehe Abbildung auf Seite 24)

1. Entnehmen Sie die Abdeckplane der im Lieferumfang enthaltenen Aufbewahrungstasche.
2. Falten Sie die Abdeckplane vollständig auseinander.
3. Stülpen Sie die auseinandergefaltete Abdeckplane von vorne und oben über Ihr Zweirad und ziehen Sie die Abdeckplane an allen vier Ecken nach unten. Die auf der Innenseite der Abdeckplane vernähten Labels „FRONT“ und „BACK“ geben Auskunft darüber, was Vorderseite und Rückseite der Abdeckplane sind. Montieren Sie die Abdeckplane NICHT verkehrt herum.

HINWEIS

Vermeiden Sie, dass die Abdeckplane beim Überziehen an Spiegeln, Auspuffenden, Schalthebeln, Bremshebeln, Fußrasten oder Antennen hängen bleiben kann. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem Riss oder einer Beschädigung der Abdeckplane kommen.

4. An Vorderseite und Rückseite der Abdeckplane befindet sich jeweils ein Gummizug mit Stretch-Funktion (Abbildung Nr. 4). Legen Sie diese Gummizüge an Vorderreifen und Hinterreifen Ihres Zweirades an.
5. Wenn Sie in einem öffentlichen Bereich parken, überprüfen Sie, ob Ihr Nummernschild durch das Sichtfenster sichtbar ist (Abbildung Nr. 8).
6. Ziehen Sie den vorderen, mittleren und hinteren Befestigungsgurt (Abbildung Nr. 5) auf die von Ihnen gewünschte Passform an. Achten Sie darauf, nicht zu straff zu ziehen, da Sie sonst einen Riss in der Abdeckplane verursachen könnten. Verwenden Sie bei Bedarf zusätzliche Sicherungsbänder, um das Flattern der Abdeckplane bei Wind zu vermeiden.
7. An der Vorderseite der Abdeckplane befinden sich insgesamt zwei Verschlussöffnungen (Abbildung Nr. 6). Um Ihr Zweirad bei installierter Abdeckplane zu sichern, führen Sie Ihr Schloss einfach durch eine der Öffnungen, um Ihr Zweirad und aus der anderen Öffnung heraus, sodass sowohl Ihr Zweirad als auch Ihre Abdeckplane abgesichert sind.
8. Das Entfernen der Abdeckplane erfolgt in umgekehrter Reihenfolge der obigen Anleitung. Entfernen Sie die Abdeckplane vollständig bevor Sie mit dem Zweirad fahren.

5. Allgemeine Hinweise

HINWEIS

Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu Sachschäden an der Abdeckplane oder ihrem Zweirad führen:

- Die Abdeckplane ist ausschließlich für die Anbringung an zweirädrige Motorräder freigegeben. Die Verwendung an anderen Fahrzeugen, Geräten oder Gegenständen ist unzulässig.
- Beachten Sie, dass es sich bei dieser Abdeckplane um ein universell einsetzbares Produkt ohne spezifische Fahrzeugzuordnung handelt. Die Abdeckplane ist in den Größen S, M, L, XL und XXL erhältlich. Um die für Ihr Zweirad am besten geeignete Größe zu bestimmen, entnehmen Sie die Maße Ihres Zweirads aus dessen Betriebsanleitung. Wir bieten Ihnen zudem eine Größenempfehlung auf unserer Website unter **www.velmia.de/abdeckplane** oder per E-Mail unter **info@velmia.de** an.
- Obwohl die Abdeckplane in der Nähe des Auspuffbereichs mit hitzebeständigem Textil ausgestattet ist, legen Sie die Abdeckplane niemals über heiße Zweiradteile, deren Temperatur heißer als 300 °C (575 °F) ist. Die hitzebeständigen Bereiche der Abdeckplane sind nicht mit dem lackschonendem Innenmaterial versehen. Sollten sich die heißen Zweiradteile Ihres Zweirads nicht in diesen Bereichen befinden, so legen Sie die Abdeckplane niemals über heiße Zweiradteile, sondern lassen Sie Ihr Zweirad nach Betrieb vollständig abkühlen.
- Vermeiden Sie möglichst eine direkte Sonneneinstrahlung und stellen Sie Ihr abgedecktes Zweirad im Schatten ab.
- Stellen Sie Ihr abgedecktes Zweirad grundsätzlich windgeschützt ab bzw. verzichten Sie bei höheren Windgeschwindigkeiten auf die Verwendung der Abdeckplane.
- Verwenden Sie die Abdeckplane nicht zum Schutz Ihres Zweirads während es abgeschleppt wird oder während des Transportes auf

einem offenen Kraftfahrzeuganhänger, offenen LKW, Wohnmobil oder Ähnlichem. Diese Abdeckplane ist dafür nicht bestimmt. Andernfalls erlischt die Garantie.

- Beachten Sie, dass die Scheinwerfer ausgeschaltet sind, bevor Sie die Abdeckplane über Ihr Zweirad stülpen.
- Beachten Sie, die Abdeckplane nicht über ein verschmutztes Zweirad zu stülpen. Sand und Schmutz zwischen Abdeckplane und Zweiradteile können Kratzer am Zweirad verursachen.
- Beachten Sie, die Abdeckplane nicht bei frisch lackierten, polierten, versiegelten oder auf andere Art chemisch behandelten Fahrzeugteilen zu benutzen. Häufig dafür verwendete Lösungsmittel dünsten bis zu 6 Monate nach dem Aufbringen aus. Diese Gase können, wenn sie unter der Abdeckplane eingeschlossen sind, die Abdeckplane und das Zweirad schädigen. Dies ist besonders bei Neufahrzeugen zu beachten, da diese oft eine Aushärtezeit von mehreren Monaten benötigen.
- Bei extremer Hitze können Windschutzscheiben oder Scheinwerfer aus Polycarbonat durch die unter der Abdeckplane eingeschlossene Hitze beschädigt werden. Achten Sie darauf, wenn Sie die Abdeckplane an einem Zweirad verwenden, welches mit solchen Komponenten ausgestattet ist.
- Beachten Sie, dass es bei starken Temperaturschwankungen empfehlenswert ist, das Zweirad in regelmäßigen Abständen kurzweilig abzudecken, um Kondensation zu vermeiden.
- Beachten Sie, dass jegliche Form einer Modifikation der Abdeckplane unzulässig ist. Ein Gewährleistungsanspruch ist nach einem unsachgemäßen Gebrauch (d. h. Modifikation des Produktes, Nichteinhalten der Warnhinweise in dieser Gebrauchsanleitung) nicht mehr gegeben.
- Überprüfen Sie die Abdeckplane nach jedem Gebrauch auf Beschädigungen und tauschen Sie die Abdeckplane bei Bedarf aus. Bei Fragen und Problemen können Sie sich dazu an unser Technikcenter unter der E-Mail: info@velmia.de wenden.

6. Pflege und Reinigung

Ihre Abdeckplane benötigt nur sehr wenig Wartung. Für eine maximale Nutzungsdauer der Abdeckplane wischen Sie normalen Schmutz mit einem weichen Tuch ab. Nur mit klarem, lauwarmem Wasser reinigen. Achten Sie darauf, dass die Innenflächen der Abdeckplane immer sauber gehalten werden. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Oberflächen, die das Zweirad berühren, sauber sind. Für eine leichte Handwäsche legen Sie die Abdeckplane auf Ihr Zweirad und reinigen diese ausschließlich mit einem sauberen, feuchten Tuch. Benutzen Sie keinesfalls Wasch- oder sonstige Reinigungsmittel. Vermeiden Sie bei der Reinigung der Abdeckplane zudem petroleumhaltige Stoffe wie mineralische Öle und Fette sowie scharfe Reiniger oder sonstige Chemikalien. Legen Sie die Abdeckplane zum Trocknen über eine Wäscheleine im Freien bzw. in dafür vorgesehene Räume. Wringen oder verdrehen Sie die Abdeckplane NICHT um überschüssige Feuchtigkeit zu entfernen. Die Abdeckplane darf nicht in der Maschine gewaschen oder im Wäschetrockner getrocknet werden. Obwohl die Abdeckplane mit einer UV-Beschichtung geschützt ist, kann die Abdeckplane nach längerem Gebrauch unter direkter Sonneneinstrahlung verblassen. Das ist normaler Verschleiß.

7. Aufbewahrung der Abdeckplane

Zur Abdeckplane selbst erhalten Sie eine Aufbewahrungstasche. Benutzen Sie die Abdeckplane über eine längere Zeit nicht, so lassen Sie diese unbedingt vollständig abtrocknen, bevor Sie die Abdeckplane verpacken bzw. beiseitelegen. Stellen Sie zudem sicher, dass Sie die Abdeckplane ausschließlich ohne Verschmutzung verpacken bzw. beiseitelegen. Damit Ihre Abdeckplane in die Tasche passt, falten Sie die Abdeckplane und rollen Sie diese eng zusammen, anstatt diese hineinzustopfen. Die Abdeckplane keinesfalls in feuchtem Zustand in die Tasche packen oder auf beengtem Raum lagern, da dies zur Beschädigung der Abdeckplane durch Schimmel führen kann.

8. Entsorgung

Verpackung entsorgen: Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie die Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Entsorgung Abdeckplane: Die Abdeckplane besteht aus wertvollen Rohstoffen, die wiederverwendet werden können. Entsorgen Sie die Abdeckplane nicht mit dem Hausmüll, sondern führen Sie diese der Wertstoffsammlung zu.

9. Gewährleistung

Auf Funktion der Abdeckplane besteht ein Gewährleistungsanspruch von zwei Jahren ab Kaufdatum. Wir garantieren jedem Erstkäufer, dass die Abdeckplane während dieser zwei Jahre frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist und reparieren oder ersetzen jede Abdeckplane, die nach einer Analyse durch uns als fehlerhaft gilt. Bei festgestellten Mängeln reklamieren Sie die Abdeckplane unverzüglich bei unserem Technikcenter unter der E-Mail: **info@velmia.de**. Ein Gewährleistungsanspruch aufgrund natürlicher Abnutzung ist dabei ausgeschlossen, einschließlich Flecken durch Schmutz oder Schadstoffe und mit der Zeit der Nutzung entstandenen angemessenen Farbverluste der Abdeckplane. Beachten Sie, dass alle Gewährleistungsfristen ungültig werden, sollte die Abdeckplane aufgrund von Witterungseinflüssen beschädigt oder zweckentfremdet werden. Dies gilt auch, wenn Veränderungen an der Abdeckplane vorgenommen werden oder die Abdeckplane anders als in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben verwendet wird. Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt der Gewährleistungsanspruch. Die Abdeckplane muss ab dem Zeitpunkt des Kaufs ordnungsgemäß genutzt und gewartet werden. Hierfür ist es unbedingt notwendig, dass Sie die in dieser Gebrauchsanleitung genannten Warn- und Sicherheitshinweise sowie Hinweise zur Pflege der Abdeckplane befolgen.

10. Kontakt

Bei Fragen zur Abdeckplane und/oder dieser Gebrauchsanleitung kontaktieren Sie vor dem ersten Gebrauch der Abdeckplane unser Technikcenter unter der E-Mail: **info@velmia.de**. Wir helfen Ihnen schnell weiter. So gewährleisten wir gemeinsam, dass die Velmia Motorrad Premium Abdeckplane korrekt benutzt wird.

VELMIA
BIKE PARTS

**Distribution by: Velmia International Ltd · Karpenisiou 20,
Elica Polina Court, Block A, Flat 401, 6037 Larnaca · CYPRUS
www.velmia.de · info@velmia.de**

